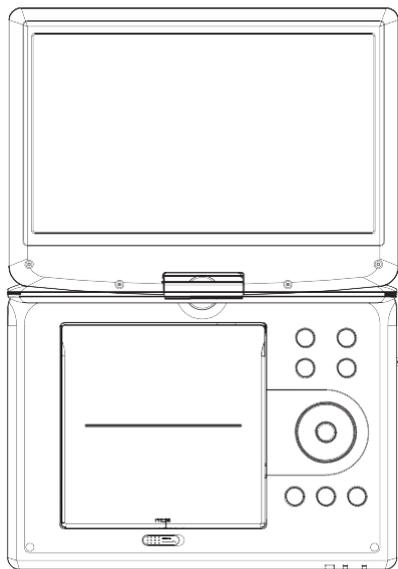


 soundmaster®



PDB1960

Bedienungsanleitung

DEUTSCH ENGLISH
FRANÇAIS ITALIANO

PORTABLE DVD / DVB-T2

Lesen Sie vor dem Anschließen, Bedienen oder Einstellen dieses Produktes bitte dieses Benutzerhandbuch vollständig und sorgfältig durch.

Sicherheitshinweise



Achtung: Um einen Elektroschlag zu vermeiden, öffnen Sie niemals das Gerät. Dies ist nur für Fachpersonal gestattet.



Achtung: Um einen Elektroschock oder Feuer zu vermeiden, niemals das Gerät mit Feuchtigkeit in Kontakt bringen

- Schützen Sie das Gerät bzw. den Netzadapter vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten und stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf das Gerät
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!
- Das Gerät an einem sicheren erschütterungsfreien Platz aufstellen. Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst zu Empfangsstörungen kommen kann.
- Niemals das LCD Display mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand verletzen/verkratzen.
- Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Entnehmen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Bitte beachten Sie die umweltschonende Batterieentsorgung.



Achtung: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



Batterien dürfen keiner Hitze (z.B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diesen Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde



Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden



Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.



Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Gefahr elektrischer Schläge
Gerät nicht öffnen



Vorsicht: Unsichtbare Laserstrahlung tritt aus, wenn der Deckel geöffnet und Sicherheitsverriegelung niedergedrückt wird.



Das Gerät verfügt über einen "Klasse 1 Laser". Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.



ACHTUNG: Niemals direkt in den Laser schauen.



Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen



Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen betreiben.



ACHTUNG: Wenn der Akku überhitzt, anschwellt oder schmorend riecht, sofort das Gerät vom Netz nehmen und ausschalten. Kontaktieren Sie unverzüglich die Serviceadresse



ACHTUNG: Laden Sie niemals den Akku auf Gegenstände, die unzureichend belüftet sind, wie z.B. Sofa, Matratzen etc.

WARNUNG

VERSCHLUCKEN DER BATTERIE FÜHRT ZU VERÄTZUNGEN

Das Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.



Ein verschlucken dieser Batterie kann innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tode führen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn das Batteriefach nicht mehr ordnungsgemäß schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten es von Kindern fern. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.



Batteriehinweis



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören **NICHT in den Hausmüll!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

Importeur

Wörlein GmbH Tel.: +49 9103 71 67 0
Gewerbstrasse 12 Fax: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg E-Mail: service@woerlein.com
Deutschland Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Urheberrecht liegt bei Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

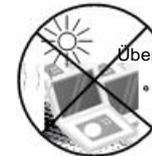
Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



Laden



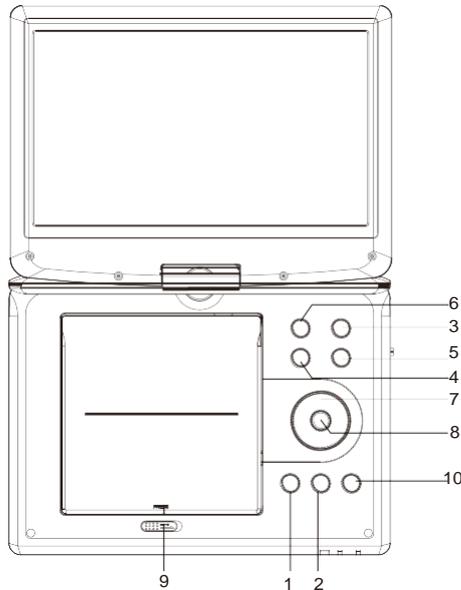
Starker Druck



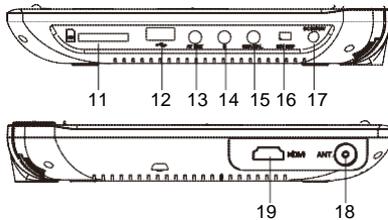
Überhitzung
40 C

BEDIENELEMENTE

Hauptgerät

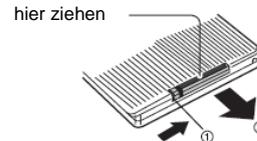


1. Wiedergabe / Pause
2. STOP
3. SOURCE - Quellenumschaltung
4. VOL- Lautstärke -
5. VOL+ Lautstärke +
6. MENU
7. nächster / rechts
 vorheriger / links
 vorwärts / hoch
 rückwärts / runter
8. ENTER
9. ÖFFNEN
10. SETUP
11. SD/MMC
12. USB
13. AV OUT
14. Kopfhöreranschluss
15. COAXIAL
16. ON/OFF
17. DC IN 9-12V
18. ANTENNENANSCHLUSS
19. HDMI

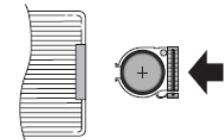


Batterie einlegen

1. Öffnen Sie das Batteriefach

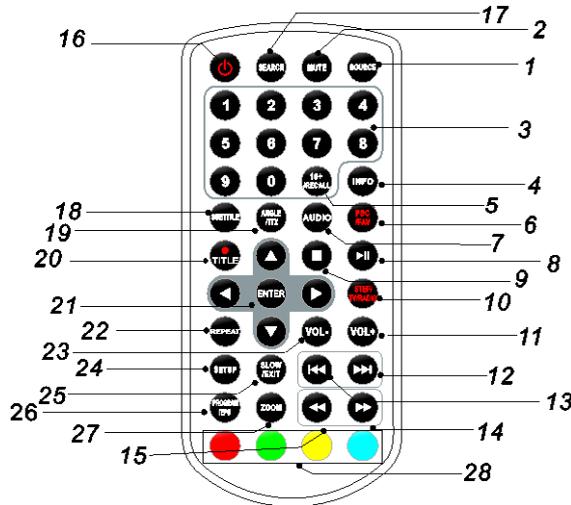


2. Batterie (1 x CR2025 3V Knopfzelle) wie abgebildet einlegen.



BEDIENELEMENTE

Fernbedienung



1. SOURCE - Quellenumschaltung

DVD/CARD/USB/DVB-T.

2. MUTE

Tonwiedergabe ausschalten.

3. ZIFFERTASTEN 0-9

Numerierten Eintrag im Menü auswählen.

4. INFO

Wiedergabezeit und Statusinformationen anzeigen.

5. 10+ TASTE

Um Titel 10 oder einen höheren Titel auszuwählen, zunächst Taste 10+ drücken. Z.B.: zur Auswahl von Titel 12 zunächst die Taste 10+ und anschließend Zifferntaste 2 drücken.

6. PBC/FAV

PBC-Umschalter ein/aus (VCD) im DVD-Modus.

Öffnet Favoritenprogramme im Listenmenü im DVB-Modus.

7. AUDIO

DVD AUDIO während der Wiedergabe wiederholt drücken, um eine andere Audiosprache oder einen anderen Soundtrack einzuschalten (falls verfügbar).

CD VCD AUDIO während der Wiedergabe wiederholt drücken, um einen anderen Tonkanal einzuschalten (Links, Rechts, Mix, Stereo).

8. WIEDERGABE/PAUSE

Drücken Sie einmal PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu unterbrechen und drücken Sie PLAY/PAUSE erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

9. STOPP

Beim einmaligen Drücken dieser Taste speichert das Gerät den Haltepunkt, an dem die Wiedergabe nach Drücken von PLAY (▶) fortgesetzt wird. Wenn anstelle von PLAY (▶) erneut STOP gedrückt wird, ist diese Funktion nicht verfügbar.

10. SCHRITT/TV/RADIO

Schrittweise Wiedergabe im DVD-Modus.

Umschalten zwischen TV und Radio im DVB-Modus.

11. LAUTSTÄRKE+

Lautstärke erhöhen

12. Vorwärts springen

Springt zum nächsten Kapitel/Track.

13. Rückwärts springen

Springt zum vorhergehenden Kapitel/Anfang des Songs.

14. ►► TASTE

►► drücken, um mit bis zu 5 verschiedenen Geschwindigkeiten vorzuspulen (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32 -> WIEDERGABE). PLAY drücken, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren.

BEDIENELEMENTE

Fernbedienung

15. ◀◀ TASTE

Durch Drücken der Taste ◀◀ können Sie mit 5 Geschwindigkeiten Rückwärtsspringen (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32 -> WIEDERGABE). Mit PLAY kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück.

16. ⏻

Ein-/Ausschalten.

17. SEARCH - SUCHE

Springt im DVD-Modus zum gewünschten Zeitpunkt, Titel oder Kapitel.

18. SUBTITLE - Untertitel

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt SUBTITLE, um unterschiedliche Untertitelsprachen einzustellen.

19. ANGLE - Betrachtungswinkel

DVD: Durch Drücken von ANGLE kann der Betrachtungswinkel geändert werden, sofern die DVD diese Funktion unterstützt.

20. ● /TITEL

DVB-Aufnahme aufrufen
Keht zum DVD-Hauptmenü zurück

21. EINGABE

Menüauswahl bestätigen.

22. WIEDERHOLEN

Während der Wiedergabe REPEAT drücken, um einen Wiederholungsmodus einzustellen.

DVD: Wiederholung von Kapitel/Titel/Aus.

VCD **CD**: Wiederholung von einem Titel/Alle/Aus.

MP3: Wiederholung von einem Titel/Ordner/Aus.

23. LAUTSTÄRKE-

Lautstärke verringern

24. EINSTELLUNGEN

Setup-Menü aufrufen oder schließen.

25. SLOW / EXIT - Zeitlupe

SLOW wiederholt drücken, um in Zeitlupe abzuspielen. Auswahl unterschiedlicher Geschwindigkeiten: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, und normal.

26. PROGRAM

DVD **VCD**: Mit der Programmierfunktion können Sie Ihre Lieblingstracks einer Disc speichern. Drücken Sie die Taste PROGRAM und anschließend wird das Programmiermenü auf dem Bildschirm angezeigt. Jetzt können Sie mit den Zifferntasten die Titel-, Kapitel- oder Tracknummern direkt eingeben und die PLAY-Option wählen. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, PROGRAM drücken und im Programmiermenü die Option Programmierung löschen auswählen. Zum Schließen des Menüs erneut PROGRAM drücken. EPG im DVB-Modus aufrufen.

27. ZOOM

DVD **VCD**: Mit ZOOM das Videobild vergrößern oder verkleinern.

1. Drücken Sie während Wiedergabe oder Pause die Taste ZOOM, um die Zoom-Funktion zu aktivieren. Im Bild unten rechts erscheint kurz ein viereckiger Rahmen.
2. Mit jedem Drücken von ZOOM ändert sich die TV-Anzeige wie folgt:

2-fache Größe → 3-fache Größe → 4-fache Größe → 1/2 Größe → 1/3 Größe → 1/4 Größe → normale Größe.

JPEG: Mit ZOOM das Bild vergrößern oder verkleinern.

1. ZOOM drücken.
2. Das Bild mit der Taste „▶▶“ vergrößern oder mit „◀◀“ verkleinern. Mit der Taste ▲▼◀▶ durch das gezoomte Bild navigieren.

28. ROTE/GRÜNE/GELBE/BLAUE FARBTASTE

Sonderfunktionen im DVB-Modus.

Einstellung SETUP-Menü

Allgemeine Einstellungen

Rufen Sie mit SETUP das Einstellungsmenü auf. Wählen Sie mit den Richtungstasten ▲▼◀▶ den gewünschten Menüpunkt. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen SETUP, um wieder zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Die folgenden Einstellungen können geändert werden

GENERAL: Ruft das Menü der GENERAL PAGE auf.

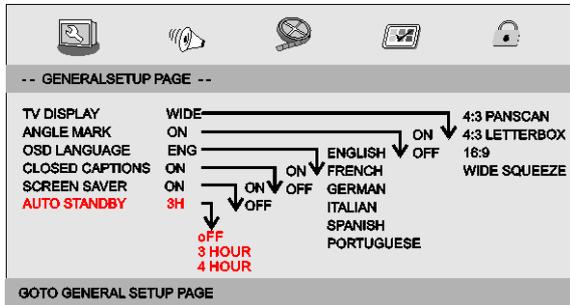
AUDIO: Ruft das Menü der AUDIO PAGE auf.

VIDEO: Ruft das Menü der VIDEO PAGE auf.

PREFERENCE: Ruft das Menü der PREFERENCE PAGE auf.

PASSWORD: Ruft das Menü der PASSWORD PAGE auf.

Allgemeine Einstellungen



TV DISPLAY: Wählt das Bildformat für die Wiedergabe.

4:3 PANSKAN: Bei einem Normalfernseher wird das Bild links und rechts beschnitten.

4:3 LETTERBOX: Wenn Sie einen normalen Fernseher besitzen. In diesem Fall wird ein breites Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Rand des Fernsehbildschirms angezeigt.

16:9: Breitbildfernseher.

Wide Squeeze: Bildformat auf 4:3 verkleinern.

Angle Mark

Zeigt Informationen zum Kamerablickwinkel oben rechts im Bild an, sofern auf der Disc vorhanden.

OSD Language

Hier stellen Sie die bevorzugte Bildschirmsprache ein.

Closed Captions

Diese Daten sind auf einigen Discs im Videosignal verborgen. Vergewissern Sie sich vor Auswahl der Funktion, dass auf der Disc verborgene Untertitel vorhanden sind und dass Ihr Fernseher ebenfalls über diese Funktion verfügt.

Screen Saver

Hier aktivieren oder deaktivieren Sie den Bildschirmschoner.

Auto Standby

Diese Funktion dient zur Auswahl der automatischen Abschaltung nach 3 oder 4 Stunden.

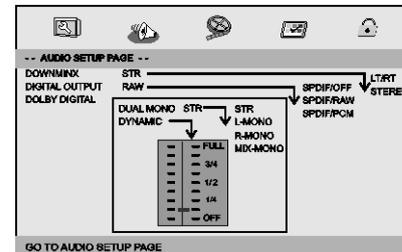
3 STUNDEN: Das Gerät wechselt nach 3 Stunden in den Standby-Modus, wenn innerhalb dieses Zeitraums keine Benutzeraktivitäten stattfinden.

4 STUNDEN: Das Gerät wechselt nach 4 Stunden in den Standby-Modus, wenn innerhalb dieses Zeitraums keine Benutzeraktivitäten stattfinden.

AUS: Die automatische Abschaltungsfunktion ist deaktiviert und das Gerät bleibt eingeschaltet, selbst keine Benutzeraktivitäten stattfinden.

Audioeinstellungen

Audioeinstellungen



Einstellung SETUP-Menü

Audioeinstellungen

Downmix

Hier stellen Sie den Stereo-Analogausgang Ihres DVD-Players ein.

- **LT/RT**: Wählen Sie diese Option, wenn Ihr DVD-Player an einem Dolby Pro Logic Decoder angeschlossen ist.
- **Stereo**: Wählen Sie diese Option, wenn der Ausgang nur über die beiden Frontlautsprecher erfolgt.

Digitalausgang

Mit dieser Funktion wählen Sie SPDIF Output aus: SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM.

- **SPDIF Off**: Schaltet den SPDIF-Ausgang aus.
- **SPDIF/RAW**: Bei Anschluss des DIGITALEN AUDIOAUSGANGS an einem Mehrkanal-Decoder/Receiver.
- **SPDIF/PCM**: Nur, wenn Ihr Receiver Mehrkanal-Audio nicht decodieren kann.

Dolby Digital

Optionen in der Dolby Digital-Einrichtung: „Doppeltes Mono“ und „Dynamik“.

Dual Mono

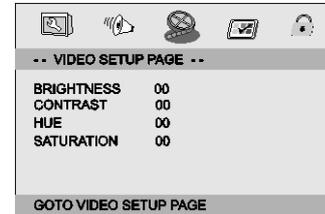
- **Stereo**: Der linke Monokanal wird über den linken Lautsprecher übertragen, der rechte Kanal über den rechten Lautsprecher.
- **L-Mono**: Der linke Monokanal wird über den linken und rechten Lautsprecher übertragen.
- **R-Mono**: Der rechte Monokanal wird über den linken und rechten Lautsprecher übertragen.
- **Mix-Mono**: Gemischter linker und rechter Monoton wird über den linken und rechten Lautsprecher übertragen.

Dynamic

Kompression des Dynamikbereichs.

Videoeinstellungen

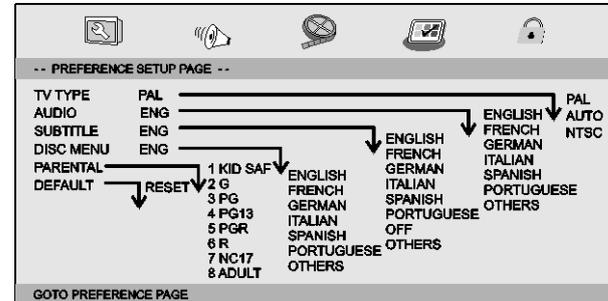
Videoeinstellungen



Einstellung der Videoqualität. Helligkeit; Farbton, Farbsättigung

Voreinstellungen

Voreinstellungen



TV Type

Hier wählen Sie das Farbsystem entsprechend Ihrem Fernseher aus. Dieser DVD-Player ist kompatibel mit NTSC und PAL.

Einstellung SETUP-Menü

Voreinstellungen

PAL - Wählen Sie diese Einstellung, wenn der angeschlossene Fernseher mit dem PAL-System arbeitet. Das Videosignal einer NTSC-Disc wird automatisch im PAL-Format ausgegeben.

Auto: Automatische Umschaltung des Videosignals entsprechend der Wiedergabedisc.

NTSC - Wählen Sie diese Einstellung, wenn der angeschlossene Fernseher mit dem NTSC-System arbeitet. Das Videosignal einer PAL-Disc wird automatisch im NTSC-Format ausgegeben.

Audio: Hier wählen Sie die Audiosprache, falls verfügbar.

Subtitle: Hier wählen Sie die Untertitelsprache, falls verfügbar.

Disc Menu: Hier wählen Sie die Menüsprache für das Discmenü, falls verfügbar.

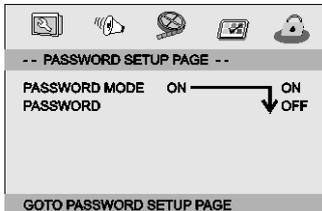
Parental

Bei manchen DVDs wurden möglicherweise die kompletten Disc oder bestimmten Szenen auf der Disc einer Jugendschutzstufe zugewiesen. Mit dieser Funktion können Sie eine abgestufte Wiedergabesperre einrichten. Diese reicht von Stufe 1 bis 8, je nach Land. Bestimmte Discs, die nicht für Kinder geeignet sind, werden nicht bzw. mit alternativen Inhalten wiedergegeben.

Default: Standardeinstellung wiederherstellen.

Passwort einstellen

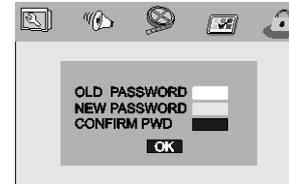
Passwort einstellen



Password mode: Passwortmodus ein-/ausschalten. Falls deaktiviert, wird beim Ändern der Wiedergabesperre nicht das Passwort erfragt.

Passwort einstellen

Password: Seite zum Ändern des Passworts wird geöffnet.



OLD PASSWORD: ALTES Passwort eingeben (Herstellereinstellung 1369); der Cursor springt automatisch zum Feld NEW PASSWORD

NEW PASSWORD: NEUES Passwort eingeben. Über die Zifferntasten der Fernbedienung ein vierstelliges Passwort eingeben. Der Cursor springt automatisch zum Feld CONFIRM PASSWORD.

CONFIRM PASSWORD: Das NEW password durch erneute Eingabe bestätigen. Falls die Bestätigung nicht richtig ist, bleibt der Cursor in der Spalte stehen. Nach erneuter, richtiger Eingabe springt der Cursor automatisch zum Feld OK.

OK: Wenn der Cursor auf diesem Feld steht, die Eingabe mit ENTER bestätigen.

Hinweis: Wenn das Passwort geändert wurde, wird auch der Code für die Kindersicherung und die Discsperre geändert. Das Herstellereinstellung (1369) bleibt aktiv, auch wenn das Passwort geändert wurde.

Parameter und Spezifikationen

Elektronische Parameter

Begriff	Standardanforderung
Spannungsversorgung	: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	: <12 W
Betriebsluftfeuchtigkeit	: 5 % bis 90 %
Ausgänge	VIDEO-AUSGANG : 1 V _{p-p} (75Ω)
	AUDIOAUSGANG : 1,4 V _{rms} (1 KHz, 0 dB)

System

Laser	: Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm
Signalsystem	: NTSC/PAL
Frequenzbereich	: 20 Hz bis 20 kHz (3 dB)
Signal-/Rauschabstand	: Mehr als 80 dB (Nur ANALOGE AUSGANGS-Buchsen)
Dynamikbereich	: Mehr als 85 dB (DVD/CD)

H Hinweis: Änderungen am Design und an den Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Akku-Parameter

Akku-Spezifikationen:

Ausgang: 7,4 V

Ladezeit 3 -4 Stunden

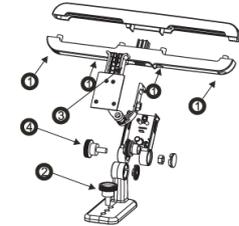
Aufbewahrungs- und Betriebsbedingungen:

1. Aufbewahrungsbedingung	Temperatur	Luftfeuchtigkeit
	6 Monate	-20 °C bis +45 °C
1 Woche	-20 °C bis +65 °C	65 ± 20 %
	2. Betriebsbedingungen	Temperatur
Standardladen	0 °C bis +45 °C	65 ± 20 %
Standardentladen	-20 °C bis +65 °C	65 ± 20 %

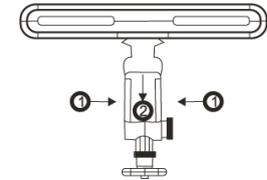
Kopfstützenhalterung

Anleitung für die Installation des Montagekits an die PKW-Kopfstütze

1. Bringen Sie die Halterung mit den 4 Schrauben an die Kopfstütze an.
2. Schrauben Sie den tragbaren DVD-Player auf den Halter.
3. Setzen Sie die Aufsteckvorrichtung in die Halterung ein.
4. Durch Drehen der Schrauben können Sie den Blickwinkel ändern.



1. Drücken Sie auf diese zwei Knöpfe, um die Aufsteckvorrichtung aus der Halterung zu entnehmen.
2. Ziehen Sie die Aufsteckvorrichtung aus der Halterung.



DVB-T2 Erstinstallation

Nachdem alle Anschlüsse hergestellt wurden, schalten Sie das Gerät ein und achten Sie darauf, dass der Empfänger an eine Steckdose angeschlossen ist. Drücken Sie die Taste Source und wählen Sie Digital TV zum Einschalten des Digitelempfängers. Beim ersten Einschalten oder nach einer Rückstellung zu den Werkseinstellungen wird das Hauptmenü angezeigt.



- (1) Wählen Sie [OSD Language] und drücken Sie die Pfeiltasten rechts/links zur Auswahl der Sprache.
- (2) Wählen Sie [Country] und drücken Sie die Pfeiltaste rechts/links zur Auswahl Ihres Landes.
- (3) Wählen Sie [Channel Search] und drücken Sie die Pfeiltaste rechts oder OK, um die automatische Kanalsuche zu starten.
- (4) Nach Beendigung der Kanalsuche können Sie fernsehen.

Achtung: Bei diesem Gerät können nur frei empfangbare Programme empfangen werden!

Allgemeine Bedienungshinweise

Kanalverwaltung einstellen

Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs die Taste SETUP und wählen Sie [Program].

Hier stehen Ihnen Optionen zum Ändern der Kanalverwaltungseinstellungen zur Verfügung.

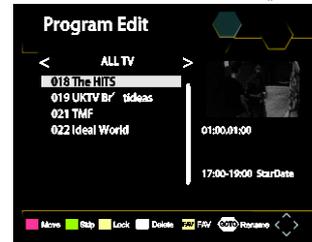
Wählen Sie eine Option und drücken Sie OK oder die Navigationstaste RECHTS, um die Einstellung vorzunehmen.

Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.



Sendereinstellungen

Zum Bearbeiten Ihrer Sendereinstellungen (Sperren, Überspringen, Favoriten, Verschieben oder Löschen) rufen Sie das Senderbearbeitungsmenü auf. Hierzu benötigen Sie das gültige Passwort. Das Standard-Passwort lautet „000000“.



DVB-T2 Erstinstallation

Sender als Favorit speichern

Sie haben die Möglichkeit, eine kurze Liste mit Lieblingssendern für einen schnellen Zugriff anzulegen. TV- oder Radiosender speichern Sie wie folgt als Favorit:

1. Wählen Sie den gewünschten Sender und drücken Sie FAVOURITE. Ein Sternsymbol wird angezeigt und der Sender ist als Favorit markiert.
2. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte zu Auswahl weiterer Favoritensender.
3. Drücken Sie EXIT, um Ihre Auswahl zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

Favoriten-TV- oder Radiosender deaktivieren:

Drücken Sie FAV auf der Fernbedienung mit dem Herzsymbol.

Lieblingssender anschauen:

1. Drücken Sie FAV zur Anzeige des Favoritenmenüs.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts den Lieblingssender.
3. Drücken Sie OK zur Bestätigung Ihrer Auswahl.

TV- oder Radiosender löschen

1. Wählen Sie einen Sender und drücken Sie die BLAUE Taste. Eine Nachricht wird eingeblendet. Drücken Sie OK zum Löschen des Senders.
2. Wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt, um weitere Sender zu löschen.

TV- oder Radiosender überspringen

1. Wählen Sie den zu überspringenden Sender und drücken Sie die GRÜNE Taste. Das Überspringen-Symbol wird angezeigt. Der Sender wird nun beim Einschalten übersprungen.
2. Wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt, um weitere Sender für die Überspringen-Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie EXIT, um Ihre Auswahl zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

Überspringen-Funktion für TV- oder Radiosender deaktivieren:

Drücken Sie an einem Sender mit dem Überspringen-Symbol die GRÜNE Taste.

TV- oder Radiosender verschieben

1. Wählen Sie den gewünschten Sender und drücken Sie die ROTE Taste. Das Verschieben-Symbol wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Pfeiltaste aufwärts/abwärts, um den Sender zu verschieben.
3. Drücken Sie zur Bestätigung OK.
4. Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte, um weitere Sender zu verschieben.

Sender sperren

Sie können ausgewählte Sender sperren.

TV- oder Radiosender sperren:

1. Wählen Sie den gewünschten Sender und drücken Sie die GELBE Farbtaste. Ein Schlosssymbol wird angezeigt. Der Sender ist nun als gesperrt markiert.
2. Wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt, um weitere Sender für die Überspringen-Funktion auszuwählen.
3. Zur Bestätigung und zum Verlassen des Menüs drücken Sie EXIT.
4. Drücken Sie die GELBE Farbtaste, um den gesperrten Sender zu deaktivieren.
5. Zur Anzeige eines gesperrten Senders müssen Sie das Standard-Kennwort eingeben.

EPG (elektronische Fernsehzeitschrift)

EPG ist ein Programmführer für die nächsten sieben Tage. Drücken Sie PROGRAM auf der Fernbedienung, um den Programmführer aufzurufen.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts die gewünschte Sendung. Ist mehr als eine Seite mit Informationen verfügbar, so blättern Sie mit der BLAUEN und GELBEN Farbtaste um.

DVB-T2 Erstinstallation

Sortierung

Sortieren Sie Ihre Kanäle nach folgenden Kriterien:

[LCN] – Kanäle aufsteigend sortieren.

[Name] – Kanäle in alphabetischer Reihenfolge sortieren.

[Service ID] – Kanäle entsprechend den Sendern sortieren.

LCN (Logische Kanalnummer)

Sie können LCN aktivieren oder deaktivieren.

Videoeinstellungen

Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs die Taste SETUP und wählen Sie [Picture]. In diesem Menü nehmen Sie die Videoeinstellungen vor. Drücken Sie die Navigationstasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS zur Auswahl einer Option und drücken Sie die Navigationstasten RECHTS/LINKS zum Einstellen. Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.



Aspect Ratio

Sie müssen das Anzeigeformat entweder auf 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 4:3 Voll, 16:9 Breitbild, 16:9 PillarBox oder Auto einstellen, um mit der größtmöglichen Anzeige fernzusehen.

Resolution

Wird das Bild nicht korrekt angezeigt, so müssen Sie die Einstellung ändern. Dies sollte der gewöhnlichen HDMI-Einstellung entsprechen.

[480i]: für TV mit NTSC-System.

[480P]: für TV mit NTSC-System.

[576i]: für TV mit PAL-System.

[576P]: für TV mit PAL-System.

[720P]: für TV mit NTSC- oder PAL-System.

[1080I]: für TV mit NTSC- oder PAL-System.

[1080P]: für TV mit NTSC- oder PAL-System.

TV format

Wird das Bild nicht korrekt angezeigt, so müssen Sie die Einstellung ändern. Dies sollte der gewöhnlichen TV-Einstellung für Ihr Land entsprechen.

[NTSC]: für TV mit NTSC-System.

[PAL]: für TV mit PAL-System.

Kanalsuche

Zum Aufrufen des Menüs drücken Sie SETUP und wählen Sie [Search Channel]. Das Menü enthält Optionen zur Konfiguration der Sendersuche. Wählen Sie eine Option und nehmen Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts die Einstellungen vor. Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.

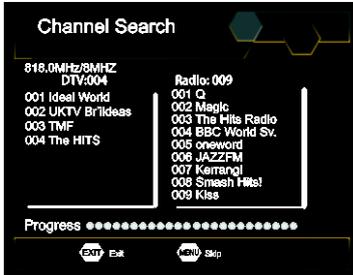


DVB-T2 Erstinstallation

Automatische Suche

Sucht und installiert alle Kanäle automatisch. Diese Option überschreibt alle bereits voreingestellten Kanäle.

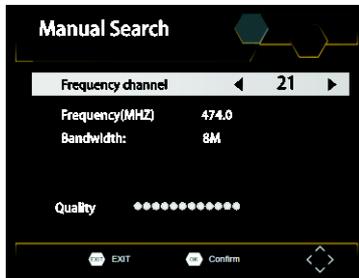
1. Wählen Sie [Auto Search] und drücken Sie OK oder die Pfeiltaste rechts, um die Sendersuche zu starten.
2. Zum Abbrechen der Sendersuche drücken Sie EXIT.



Manuelle Suche

Installieren Sie neue Kanäle manuell. Diese Option fügt neue Kanäle hinzu, ohne die aktuelle Kanalliste zu löschen.

1. Wählen Sie [Manual Search] und drücken Sie OK oder die Pfeiltaste rechts. Das Kanalsuchmenü wird angezeigt.



2. Drücken Sie die Pfeiltaste links/rechts zur Auswahl der Senderfrequenz.
3. Drücken Sie OK, um die Suche zu starten. Ein aufgefundener Kanal wird gespeichert und der Kanalliste hinzugefügt. Können keine Kanäle gefunden werden, so drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.

Land

Wählen Sie Ihr Land.

Zeiteinstellungen

Zum Aufrufen des Menüs drücken Sie SETUP und wählen Sie [Time]. Das Menü enthält Optionen zur Konfiguration der Zeiteinstellungen. Drücken Sie die Pfeiltasten aufwärts/abwärts zur Auswahl einer Option und drücken Sie die Pfeiltasten rechts/links, um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.



Time offset

Wählen Sie Auto oder Manual für die Einstellung der GMT-Abweichung.

Country Region

Wählen Sie die Landesregion, wenn [Time Offset] auf Auto eingestellt ist.

Time Zone

Wählen Sie die Abweichung der Zeitzone, wenn [Time Offset] auf Manual eingestellt ist.

DVB-T2 Erstinstallation

Option

Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs SETUP und wählen Sie [Option]. In diesem Menü können Sie Einstellungen für OSD-Sprache, Untertitelsprache und Audiosprache vornehmen. Wählen Sie eine Option und nehmen Sie mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS die Einstellungen vor. Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.



OSD Language

Hier stellen Sie die OSD-Sprache (Bildschirmsprache) ein.

Subtitle Language

Hier stellen Sie die Untertitelsprache ein.

Audio Language

Hier stellen Sie die Audiosprache für die Fernsehkanäle ein. Ist die gewählte Sprache nicht verfügbar, so wird die Standardsprache des Kanals benutzt.

Digital Audio

Hier stellen Sie das Tonformat des Digitalausganges ein.

Systemeinstellungen

Zum Aufrufen des Menüs drücken Sie SETUP und wählen Sie [System]. Das Menü enthält Optionen zur Konfiguration der Systemeinstellungen. Drücken Sie die Pfeiltasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS zur Auswahl einer Option und drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS/LINKS, um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.



Parental Guidance

Sie können den Zugang zu Kanälen, die für Kinder und Jugendliche ungeeignet sind, beschränken. Zum Sperren eines Kanals müssen Sie das Standard-Passwort „000000“ oder Ihr eigenes Passwort eingeben.

Set Password

Hier ändern Sie das Passwort für gesperrte Kanäle. Geben Sie Ihr altes Passwort oder das Standard-Passwort „000000“ ein. Anschließend geben Sie Ihr neues Passwort ein. Geben Sie Ihr neues Passwort erneut zur Bestätigung ein. Anschließend drücken Sie EXIT, um das Menü zu verlassen.

Restore Factory Default

Hier stellen Sie den Digitalempfänger zu den Standard-Werkseinstellungen zurück. Im Hauptmenü wählen Sie [Restore Factory Default] und drücken Sie OK oder die Pfeiltaste rechts zur Bestätigung. Geben Sie Ihr Passwort oder das Standard-Passwort „000000“ ein und drücken Sie OK zur Bestätigung. Mit dieser Option werden alle Kanäle und Voreinstellungen gelöscht.

Information

Hier zeigen Sie Modell, Hardware- und Softwareinformationen an.

Software update

Ist der Status auf „ON“ eingestellt, so beginnt die Suche nach neuer Software gemäß Ihrer voreingestellten Zeit in „Startzeit“.

DVB-T2 Erstinstallation

USB

Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs SETUP und wählen Sie USB.



Multimedia

Wechseln Sie in den USB-Modus um und schließen Sie Ihr USB-Speichermedium zur Anzeige der Dateien an.

Hier können verschiedene Optionen für die Musik, Foto oder Filmwiedergabe eingestellt werden

Technische Daten

Begriff	Bezeichnung	Einstellung
Tuner	Eingangsfrequenz	170 - 230 MHz 470 - 860 MHz
	RF-Eingangsspegel	-79 dBm (T), -75 dBm (T2)
	IF-Bandbreite	7 MHz und 8 MHz
	Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM, 128QAM (T2), 256QAM (T2)
Video	Decoderformat	MPEG4AVC/H.264 HP bei L4 HEVC/H.265 HT bei L4 MPEG2_MP@ML_HL
	Ausgangsformat	480i, 480p, 576i, 576P, 720P, 1080i, 1080P, 4:3 und 16:9
	Ausgänge	HDMI

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Kein Bild	Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein
Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige „No Signal“	DVB-T Kabel ist nicht angeschlossen	DVB-T Kabel anschließen
	Einstellungen falsch	Einstellungen zurücksetzen
Kein Ton.	Ton stummgeschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung auf.
	Falscher Soundtrack	Versuchen Sie einen anderen Soundtrack
Ton, jedoch kein Bild	AV-Kabel nicht oder nicht richtig angeschlossen	Schließen Sie alle Kabel korrekt an
	Das Programm ist ein Radioprogramm	Drücken Sie <TV/RADIO>, um in den TV-Modus umzuschalten
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht.	Batterien austauschen
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Empfänger ausgerichtet oder der Abstand ist zu groß	Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor im Gerät aus oder gehen Sie dichter an das Gerät heran
Das Bild bleibt plötzlich stehen oder zeigt Mosaik an	Das Signal ist zu schwach	Verbessern Sie den Signalempfang

Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden.

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email: info@woerlein.com

Tel.: +49 9103 71 67 0

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at the following location:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email: info@woerlein.com

Tel.: +49 9103 71 67 0

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.

Vous pouvez demander de recevoir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse suivante :

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email: info@woerlein.com

Tel.: +49 9103 71 67 0

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.

Er kan een kopie van de Conformiteitsverklaring worden verkregen op de volgende locatie:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email: info@woerlein.com

Tel.: +49 9103 71 67 0

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germania

Email: info@woerlein.com

Tel. : +49 9103 71 67 0

Härmed Wörlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas på följande plats:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90.556 Cadolzburg, Tyskland

E-post: info@woerlein.com

Tel. : +49 9103 71 67 0

Herved Wörlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås på følgende placering:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Tyskland

E-mail: info@woerlein.com

Tel. :+49 9103 71 67 0

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii Prohlášení o shodě lze získat v následujícím umístění:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Německo

E-mail: info@woerlein.com

Tel. :+49 9103 71 67 0

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser obtida no seguinte local:

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Alemanha

Email: info@woerlein.com

Tel. :+49 9103 71 67 0